RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA TECNICO ECONOMICA DEL CEMENTO (AITEC)

con il concorso di:
Cementerie Aldo Barbetti S.p.A., Buzzi Cementi S.p.A., Gruppo Italcementi S.p.A., Lafarge Adriasebina S.r.l., Cementi della Lucania S.p.A., Cementeria di Merone S.p.A., Cementi Moccia S.r.l., Cementeria di Monselice S.p.A., Cementi Riva S.r.l., Industria Cementi Giovanni Rossi S.p.A., Industria Siciliana Cementi S.p.A., Gruppo Unicem S.p.A., Cementi Zillo S.p.A.

Direttore responsabile/Managing Editor
Domenico Mirone

Condirettore/Associate Editor
Domenico Burattini

Vice direttore/Deputy Editor
Laura Negri

Redazione/Editorial Staff
Giovanna Lattanzi, Heidemarie Ley, Marco Veronesi

Grafica e Impaginazione/Design & Editing
Studio Mariano

Editore/Publisher

PUBBLICEMENTO s.r.l.

Direzione e redazione: Via S. Teresa, 23 - 00198 Roma - Tel. 06/8548505 - 8547756 - Telefax 06/8416176 - Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 301 del 24 Ottobre 1950.

Concessionaria per la pubblicità: H.P.10 - Via Andrea Verga, 12 - 20144 Milano - Tel. 02/48003799 -Fax 02/48004099.

Amministrazione: PUBBLICEMENTO s.r.l. - Sede legale: Viale Ettore Franceschini, 37 - 00155 Roma. Sede amministrativa e operativa: Via S. Teresa, 23 - 00198 Roma. Tel. 06/8548505-8547756 - Fax 06/8416176.

ITALIA: un fascicolo L. 13.000. Arretrati: il doppio. Abbonamento annuo (11 numeri): L. 110.000. Abbonamento annuo a tariffa ridotta: L. 55.000 (per l'Italia). Possono usufruire della tariffa ridotta gli studenti (fino al II anno fuori corso) che producano un attestato di frequenza valido per l'anno di abbonamento.
ABROAD: one issue Lit. 15,000. Back issue: twice the price. Yearly subscription (11 issues): Lit. 160,000.

Per la sottoscrizione degli abbonamenti il pagamento può essere effettuato utilizzando il c/c postale n. 91869008, specificandone la causale, intestato a PUBBLICEMENTO s.r.l., oppure il c/c bancario n. 33203 presso la CARIPLO Ag. 3 di Via Mantova, 1 - 00198 Roma. Per la corrispondenza relativa agli abbonamenti gli interessati devono rivolgersi all'Editore PUBBLICEMENTO s.r.l.. Gli abbonamenti non si intendono tacitamente rinnovati alla loro scadenza.
For subscriptions payment may be made by postal account current no. 91869008, the reason for the payment being stated, made out to PUBBLICEMENTO s.r.l., or throught bank account current no. 33203 of CARIPLO, Agency no. 3, Via Mantova, 1 - 00198 Rome-Italy. For correspondence concerning subscriptions please contact the publisher PUBBLICEMENTO s.r.l. Renewal of subscriptions on their expiry is not tacitly assumed.

I fascicoli disguidati devono essere richiesti non appena pervengono quelli successivi. Tutti i diritti di riproduzione sono riservati. Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta in nessuna forma. La rivista non assume la responsabilità delle tesi sostenute dagli Autori e delle attribuzioni relative alla partecipazione nella progettazione ed esecuzione delle opere segnalate dagli stessi Autori.

USP Associata all'Unione Stampa Periodica Italiana.
ISSN 0019-7637

Fotolito: Studio Bondani - Roma
Stampa: Christengraf - Roma, Via Anagnina 432/a

In copertina/On front cover: Il cantiere degli edifici Daimler-Benz nella Potsdamer Platz a Berlino / *The construction site of the Daimler-Benz buildings in the Potsdamer Platz in Berlin.*

SPEDIZIONE IN ABB. POSTALE - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96

iiC
l'industria italiana del Cemento

ANNO LXVIII **731** APRILE 1998

SOMMARIO / CONTENTS

ATTUALITÀ / *NEWS*

292

ATTUALITÀ • EVENTI • DALL'INDUSTRIA • RASSEGNA STAMPA

DOSSIER

297

NUOVA SEDE DELLA COMPAGNIA «NATIONALE NEDERLANDEN» A L'AIA
COMPLESSO PER UFFICI A TOLOSA • EDIFICIO A TORRE ARDMORE PARK A SINGAPORE

REALIZZAZIONI / *CONSTRUCTIONS*

308

LA NUOVA BERLINO: GLI EDIFICI DELLA DAIMLER-BENZ NELLA POTSDAMER PLATZ
THE NEW BERLIN: THE DAIMLER-BENZ BUILDINGS ON THE POTSDAMER PLATZ
PIANO/KOHLBECKER BUILDING WORKSHOP, OVE ARUP, ALPINE BAU

324

UN EDIFICIO TAGLIATO IN DUE: GLI UFFICI «TRES CANTOS» A MADRID
A BUILDING CUT IN TWO: THE "TRES CANTOS" OFFICES IN MADRID
A. PEREA ORTEGA, J.H. CABILLA

336

UNA SERIE DI VIADOTTI PER LO SVINCOLO AUTOSTRADALE «FLY OVER REEWEG» A ROTTERDAM, OLANDA
A SERIES OF VIADUCTS FOR THE «FLY OVER REEWEG» MOTORWAY INTERCHANGE IN ROTTERDAM, HOLLAND
GEMEENTEWERKEN ROTTERDAM

TECNOLOGIA / *TECHNOLOGY*

350

ARTE E SCIENZA DEL CALCESTRUZZO AD ALTE PRESTAZIONI
THE ART AND SCIENCE OF HIGH-PERFORMANCE CONCRETE
P.C. AÏTCIN

366

STUDI CON CALCOLI DI CHIMICA QUANTISTICA SULLA DIFFERENZA NELLA ATTIVITÀ DI IDRATAZIONE DI CINQUE MINERALI CALCIO ALLUMINOSI NEL SISTEMA $CaO\text{-}Al_2O_3$
COMPUTATIONAL QUANTUM CHEMISTRY STUDIES ON THE DIFFERENCE IN HYDRATION ACTIVITY OF FIVE CALCIUM ALUMINATE MINERALS IN THE SYSTEM $CaO\text{-}Al_2O_3$
LI BEIXING, YU QIJUN

RUBRICHE / *COLUMNS*

372

ECONOMIA DEL SETTORE • SERVIZIO BIBLIOGRAFICO • RECENSIONI

GIORNALE AICAP / *AICAP NEWSPAPER*

UN METODO PER LA DETERMINAZIONE DEI COEFFICIENTI DI SICUREZZA DEI MATERIALI NELLE STRUTTURE SOGGETTE A DEGRADO
G. CALDA, A. SAETTA, R. SCOTTA, R. VITALIANI